

DYREKTYWY

DYREKTYWA KOMISJI 2007/71/WE

z dnia 13 grudnia 2007 r.

zmieniająca załącznik II do dyrektywy 2000/59/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie portowych urządzeń do odbioru odpadów wytwarzanych przez statki i pozostałości ładunku

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę 2000/59/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 listopada 2000 r. w sprawie urządzeń portowych do odbioru odpadów wytwarzanych przez statki i pozostałości ładunku ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 15,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik IV do konwencji Marpol 73/78 dotyczący zapobiegania zanieczyszczeniu przez ścieki pochodzące ze statków wszedł w życie dnia 27 września 2003 r., a jego zmieniona wersja weszła w życie dnia 1 sierpnia 2005 r.
- (2) Artykuł 16 dyrektywy 2000/59/WE stanowi, że wykonanie dyrektywy w odniesieniu do ścieków zostanie zawieszona na okres 12 miesięcy po wejściu w życie załącznika IV do konwencji Marpol.
- (3) Kapitan statku zdążającego do portu na obszarze Wspólnoty ma obowiązek zgodnie z art. 6 dyrektywy 2000/59/WE wypełnić formularz zamieszczony w załączniku II do dyrektywy i przekazać informacje organom wyznaczonym w tym celu przez państwo członkowskie, w którym znajduje się port.
- (4) Załącznik II nie dotyczy ścieków, w związku z czym powinien zostać zmieniony w celu włączenia ścieków jako dodatkowego rodzaju odpadów i pozostałości ładunku, o jakim należy powiadomić przed wpływieniem do portu. Przepisy dyrektywy w odniesieniu do ścieków

należy rozpatrywać z uwzględnieniem przepisów załącznika IV do konwencji Marpol zezwalających pod pewnymi warunkami na zrzut ścieków do morza. Powinny one mieć zastosowanie bez uszczerbku dla bardziej rygorystycznych wymogów odprowadzania odpadów przez statki, przyjętych zgodnie z prawem międzynarodowym.

- (5) Środki przewidziane w niniejszej dyrektywie są zgodne z opinią Komitetu ds. Bezpiecznych Mórz i Zapobiegania Zanieczyszczeniu Morza przez Statki powołanego na mocy rozporządzenia (WE) nr 2099/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady ⁽²⁾,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

Artykuł 1

Załącznik II do dyrektywy 2000/59/WE zastępuje się tekstem zawartym w załączniku do niniejszej dyrektywy.

Artykuł 2

Transpozycja

1. Państwa członkowskie wprowadzają w życie najpóźniej do dnia 15 czerwca 2009 r. przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy. Państwa członkowskie niezwłocznie przekazują Komisji tekst tych przepisów wraz z tabelą korelacji między tymi przepisami a niniejszą dyrektywą.

Przepisy przyjęte przez państwa członkowskie zawierają odesłanie do niniejszej dyrektywy lub odesłanie takie towarzyszy ich urzędowej publikacji. Metody dokonania takiego odesłania określone są przez państwa członkowskie.

⁽¹⁾ Dz.U. L 332 z 28.12.2000, str. 81. Dyrektywa zmieniona dyrektywą 2002/84/WE (Dz.U. L 324 z 29.11.2002, str. 53).

⁽²⁾ Dz.U. L 324 z 29.11.2002, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 93/2007 (Dz.U. L 22 z 31.1.2007, str. 12).

2. Państwa członkowskie przedstawiają Komisji teksty najważniejszych przepisów prawa krajowego, przyjętych w dziedzinie objętej niniejszą dyrektywą.

Artykuł

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 13 grudnia 2007 r.

Artykuł 3

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

W imieniu Komisji

Jacques BARROT

Wiceprzewodniczący

ZAŁĄCZNIK

INFORMACJE, KTÓRE NALEŻY PRZEKAZAĆ PRZED WPLYNIĘCIEM DO PORTU W

(Port przeznaczenia określony w art. 6 dyrektywy 2000/59/WE)

1. Nazwa, sygnał wywoławczy oraz, w stosownych przypadkach, numer identyfikacyjny IMO statku:
2. Państwo bandery:
3. Szacowany czas przybycia (ETA):
4. Szacowany czas wyjścia (ETD):
5. Poprzedni port zawinięcia:
6. Następny port zawinięcia:
7. Ostatni port i data oddania odpadów ze statku:
8. Czy do urzędzeń do odbioru odpadów oddawana jest (zaznaczyć właściwe pole):
całość odpadów część odpadów odpady nie są oddawane
9. Rodzaj i ilość odpadów i pozostałości oddawanych i/lub pozostających na pokładzie oraz maksymalna pojemność składowa w procentach:

*Jeżeli oddawana jest całość odpadów, wypełnić drugą kolumnę.**Jeżeli oddawana jest część odpadów lub odpady nie są oddawane, wypełnić wszystkie kolumny.*

Rodzaj	Oddana ilość odpadów m ³	Maksymalna pojemność składowa m ³	Ilość odpadów zatrzymanych na pokładzie m ³	Port, w którym pozostałe odpady zostaną oddane	Szacowana ilość odpadów wytworzonych pomiędzy powiadomieniem a następnym portem zawinięcia m ³
Odpady olejowe					
Szlam					
Wody zęzowe					
Inne (wymienić)					
Śmieci					
Odpady żywnościowe					
Tworzywa sztuczne					
Inne					
Ścieki ⁽¹⁾					
Odpady związane z ładunkiem ⁽²⁾ (wyszczególnić)					
Pozostałości ładunku ⁽²⁾ (wyszczególnić)					

⁽¹⁾ Ścieki mogą być zrzucone do morza zgodnie z przepisem 11 załącznika IV do konwencji Marpol 73/78. Odpowiednie pola nie muszą być wypełnione, jeżeli zamierza się dokonania upoważnionego zrzutu do morza.

⁽²⁾ Można podać ilości szacunkowe.

Uwagi

1. Powyższe informacje mogą zostać wykorzystane przez kontrolę państwa portu oraz inne kontrole.
2. Państwa członkowskie określają, jakie organy otrzymają kopie niniejszego powiadomienia.
3. Niniejszy formularz należy wypełnić, chyba że statek podlega zwolnieniu zgodnie z art. 9 dyrektywy 2000/59/WE.

Potwierdzam, że:

- powyższe informacje są dokładne i prawidłowe, oraz
- statek posiada wystarczającą pojemność składową, aby przechować wszystkie odpady wytworzone między dokonaniem powiadomienia a następnym portem oddania odpadów.

Data

Godzina

Podpis
